



2021 至 2022 年度中一新生及家長注意事項

(一) 中一香港學科測驗

為評核升中學生中、英、數三科的水平，以便安排分班分組教學，各中一新生均需參加教育局規定之香港學科測驗，詳情如下：

日期：2021年7月13日（星期二）

地點：本校禮堂

科目及時間：數學科（9:15 - 10:05）；英文科（10:35 - 11:25）；中文科（11:55 - 12:45）；
English Proficiency test [英語水平測試]（12:55-1:20）

備註：

- 同學必須穿著整齊小學校服及佩戴口罩於早上 8:45 到達本校地下文化廣場集合。
當天同學需帶備 a) 教育局發出之派位証
b) 本校發出之准考證（見附件三）
c) 文具
- 當日如天文台發出八號或以上的熱帶氣旋警告，或黑色 / 紅色暴雨警告，香港學科測驗即予取消，並順延至 7 月 14 日（星期三）相同時間及地點舉行。

(二) 中一家長講座

為了讓新生及家長明瞭本校情況，本校將舉辦以下兩場家長會，詳細介紹本校運作，誠意邀請中一級家長撥冗出席。講座及工作坊詳情如下：

中一新生輔導 - 邁進學習新里程			
日期	時間	內容	地點
13/7	9:00-10:30	中一家長會 (一):1) 中學學習要求、學習態度、方法及習慣 2) 小六過渡至中學階段的轉變與適應	地下文化廣場 及 010 室
16/8	9:00-9:30	中一家長會 (二): 本校訓育要求	
	9:30-11:00	中一家長會 (三): 家長如何協助子女適應中學生活工作坊	

(三) 小六升中一暑期學科輔導班

於香港學科測驗表現稍遜或缺席學科測驗的學生，必須參加暑期學科輔導班，詳情如下：

科目	上課日期	時間 (每科一堂為1.5小時)	收費 (共8堂)
英文	3/8 - 6/8, 9/8 - 12/8	上午9:00至上午10:30	每科\$470 (連導師費及教材)
中文、數學		上午10:45至中午12:15	

備註：

- 由於學科測驗尚未進行，請家長預留上表所列時間，以便學生能出席學科輔導班。
- 校方將於 16/7 及 17/7 致電通知被甄選的學生家長。如獲通知，請於 20/7、21/7 或 22/7 到校務處繳費。
- 任教輔導班為富經驗且於大學主修相關科目的導師。

(四) 學生証、暑期作業及暑期銜接課程

家長請於註冊日以現金繳交以下費用：

項目	詳情	費用
1. 學生証	學生証用作繳交學校雜費、借閱本校圖書館書籍及使用電腦室等	\$25
2. 英文暑期作業	12/7 開始完成網上平台習作 (登入及使用詳情請參閱附件)	\$65
3. 中文暑期作業	校本暑期習作 (詳情請參閱附件)	-
4. 數學暑期作業	Wow! Mathematics Summer Fun (New Syllabus Edition) (P.6-S.1) [Pan Lloyds Publishers Ltd] (*原價\$45)	\$22
5. 暑期銜接課程	16-18/8 舉行; 由經驗外籍英文老師教授	\$180
		合共\$ 292

*只供參考

(五) 小六升中一暑期銜接課程

目標：協助中一同學

1. 掌握學校對學生訓育、德育及學業的期望及要求(訓育、核心價值及學生支援系統)
2. 透過由外籍英文老師教授的英語課堂，為以英語學習的科目及環境做好準備
3. 掌握登入 eClass, Google Classroom 及 Microsoft 帳戶的方法
4. 了解使用圖書館的方法
5. 認識輔導老師、大哥哥大姐姐計劃及投入參與中一適應活動
6. 適應中學校園生活

上課地點：一樓 (102-106 室)

日期 時間	16/8 (一)	17/8 (二)	18/8 (三)	19/8 (四)	20/8 (五)	21/8 (六)
8:40-9:00	公布組別單 (大堂入口)	到校，並於課室等候課堂或活動開始				
9:00-10:30	英語銜接課程 1	英語銜接課程 3	英語銜接課程 5	圖書館導入課 (禮堂) 9:00-10:00	中一訓練營 (禮堂)	中一訓練營 (禮堂)
10:30-10:50	小息 (課室/文化廣場)					
10:50-12:20	英語銜接課程 2	英語銜接課程 4	英語銜接課程 6	中一適應活動 (禮堂) 10:20-1:00	中一訓練營 (禮堂)	中一訓練營 (禮堂)
12:20-1:00	訓育週會	*拍攝學生相 11:30-1:00 (110 室)	資訊科技 工作坊 (電腦室)			

備註：

1. 16-17/8/2021 (穿著整齊夏季校服)
2. 18-21/8/2021 (穿著整齊體育校服)

(六) 校服及體育服

本校對學生校服有所規定，同學可自行縫製或到任何一間校服公司購買，惟必須與本校網頁所展示之校服樣本相同。本校服飾儀容要求如下：

	男生	女生
頭髮	髮型須端莊整潔，頭髮應梳理妥貼整齊，不追求潮流，不可染髮、電髮、濕髮或塗上定型髮劑等。髮腳不觸及衣領；鬢髮直梳時不蓋過耳朵一半；前額頭髮直梳時不及遮蓋眼眉。	髮型須端莊整潔，頭髮應梳理妥貼整齊，不追求潮流，不可染髮、電髮、濕髮或塗上定型髮劑等。髮腳不應剪碎，髮長過膊或者蓋過頸後衣領，須以純黑色之髮圈、髮夾束髮。
恤衫	純白色，沒有暗花；尖領沒有小鈕，胸襟左邊明袋縫上校章。	(冬季) 純白色，沒有暗花；尖領沒有小鈕，胸襟左邊明袋縫上校章。
褲／裙	純灰色直腳長褲，布質須符合校方規定；配純黑色，款式樸素長方形空框扣款式的皮帶。	(夏季) 純白色全身裙，裙長蓋膝。 (冬季) 灰色背心裙，裙長蓋膝。
襪	純白色，無條紋、圖案及商標。	純白色，無條紋、圖案及商標。 (夏季穿短襪；冬季穿長襪)
皮鞋	純黑色縛帶學生圓頭皮鞋，不得穿著漆皮或絨面質料，或「假縛帶鞋」或「帆船鞋」。	
內衣	純白色內衣，內衣部分不外露。	純白色長身內衣及底裙，內衣部分不外露。
冷衫	寶藍色 V 領或開胸扣鈕式。(長袖或背心)	
體育服	當天有體育課才可穿著全套體育服回校，體育服外套只可配搭體育校服穿著，並須束好衣衫。運動鞋顏色須全白色，不可穿著船襪。	
其他	i. 不塗脂抹粉、塗唇膏、塗甲油及佩戴飾物(不可帶耳針)，指甲不應太長。如有需要佩戴飾物(因宗教理由)，須於每年九月初向學校申請。 ii. 轉換冬季校服後，當天最高溫度 15°C 或以下(根據天文台預報)，必須穿著校褸回校。如天氣寒冷，可佩戴純白色、灰色、黑色或寶藍色款式樸素的頸巾。溫度 12°C 或以下，可穿著純白色、灰色、黑色或寶藍色款式樸素的厚襪及手套回校；女生可穿著深灰色絨長褲。	

(七)課本訂購、舊書買賣及術科學科用品

同學可到任何書局購買課本或於特約供應商網上平台訂購課本。同學亦可考慮參加7月23日(星期五)於禮堂舉行之舊書買賣活動。(詳情請參閱附件一)。此外，同學須於開學前自行購買以下術科指定用品：

家政科 (男、女生均須購買)	視覺藝術科
<ol style="list-style-type: none">1. 縫針一盒2. 黑、白縫線 (各一卷)3. 剪刀一把4. 圍裙一條5. 食物盒一個6. 毛巾兩條	<ol style="list-style-type: none">1. HB 鉛筆一支2. 橡皮擦一塊3. Zebra 斑馬牌黑色油性極細雙頭筆 (如下圖) 

(八) 分班公佈

請於31/8 (星期二) 到本校網頁查閱。

(九) 中一訓練營及新生輔導日

20-21/8 (星期五、六) 9:00-1:00 為中一訓練營，同學必須穿著整齊體育校服，依時出席。

28/8 (星期六) 9:00-11:30 為中一新生輔導日，同學必須穿著整齊本校校服，並帶備紙筆，依時出席。

(十) 午飯安排

本校無強制留校午膳政策，學生可選擇留校訂飯或外出午膳。

(十一) 學生相片拍攝

本校將為所有學生^{免費}拍攝學生相片 (1.5 吋×2 吋，共 12 張) 供校內使用。中一新生於 17/8 (星期二) 「中一暑期銜接課程」期間進行拍攝。同學必須穿著整齊本校夏季校服。

(十二) 開課日

1/9 (星期三) 為新學年開學日，同學必須穿著整齊校服，並帶備紙筆，於 8:45 前到校。

(十三) 本校資訊

家長及同學可查閱本校網頁「新生資訊」欄(網址：www.yottkp.edu.hk)或致電本校查詢(電話：24643731)。

中一(2020-21)新生七至八月活動日程表一覽

日期	時間	地點	活動
13/7 (二)	9:00-10:30	010 室及文化廣場	中一家長會 (一)
	8:45-1:20	禮堂	中一香港學科測驗
3-6/8, 9-12/8	9:00-12:00	課室 104-106 室	暑期輔導班 (中、英、數)
16/8 (一)	8:40-9:00	地下入口	公布分組名單
	9:00-12:20	課室 102-106 室	英語銜接課程
	9:00-9:30	010 室及文化廣場	中一家長會 (二)
	9:30-11:00		中一家長會 (三)
	12:20-1:00	禮堂	訓育週會
17/8 (二)	9:00-1:00	課室 102-106 室	英語銜接課程
	11:30-1:00	課室 110 室	拍攝學生相片(穿著整齊夏季校服)
18/8 (三)	9:00-12:20	課室 102-106 室	英語銜接課程
	12:20-1:00	電腦室	資訊科技工作坊
19/8 (四)	9:00-10:00	禮堂	中一圖書館導入課
	10:20-1:00	禮堂 課室及校園	中一生活適應活動
20-21/8 (五、六)	9:00-1:00	禮堂	中一訓練營
28/8 (六)	9:00-11:30	禮堂 課室 102-106 室	中一新生輔導日



YAN OI TONG
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

新界屯門山景邨 Tel:2466 5270

舊書買賣活動

敬啟者：

為了減少浪費，善用資源，本會於 2021 年 7 月 23 日(星期五)舉辦舊書買賣，詳情如下：

選購中一至中六級課本	時間	地點
	13:30-15:30	禮堂

舊書買賣守則如下：

賣書須知	<ol style="list-style-type: none"> 賣方自行決定書本之價格(建議為原價 50%以下)，事前在書本封面清楚標明價錢。 舊版書、缺頁、破損書本、作業、附件及筆記(包括補習社筆記)均不接受售賣。 賣方必須填寫本函回條，先作登記，未經申請，不得自行臨場擺賣。 賣方必須於賣書時間前 20 分鐘先到控制中心，向工作人員領取售賣證及單據(10 張)，若不足夠可到控制中心額外申請及領取。 賣方請於賣書時間前 10 分鐘到達指定位置，以作準備。 買賣後，雙方必須填寫單據，請填寫單據上所有指定部份，買賣雙方保留單據各一份。 大會只負責控制人流及提供場地，買賣條件及價格由買賣雙方自行決定，一切金錢交易而可能引致的任何損失，大會概不負責。 賣方為方便交易，請自備計數機及足夠的輔幣，並必須即場現金交易。如輔幣不足，可到控制中心兌換。(控制中心的輔幣金額有限)
買書須知	<ol style="list-style-type: none"> 以現金付款。 付款前請自行認真檢查書本的版本和頁數，書本版本應該和書單一樣。 買賣雙方自行決定條件及價格，一切爭議，大會概不負責。
其他須知	<ol style="list-style-type: none"> 買賣雙方必須為本年度於本校就讀的學生，家長可以陪同參與。(因場地所限，每名學生只限一位家長陪同) 當天文台發出八號或以上的熱帶氣旋警告信號或紅色/黑色暴雨警告時，活動將會延至 24/7 (星期六)相同時間舉行。

如有垂詢，請與校務處鄧小姐聯絡。

此致

中一級家長

仁愛堂田家炳中學
家長教師會及學生會謹啟

二零二一年七月八日

2021年7月13日(二) 需要帶備或提交文件

- 1) 小六上、下學期成績表副本
- 2) 請假信 (如適用)
- 3) 附件三：中一香港學科測驗准考證
- 4) 附件四：家長教師會義工招募回條
- 5) 附件五：中一級學生健康調查回條 (中文或英文版本)



仁愛堂田家炳中學

中一香港學科測驗准考證

座號：

學生姓名：_____

學生編號：_____

日期：2021年7月13日(星期二)

地點：本校禮堂

回校時間：上午8時45分

時 間	科 目
9:15 - 10:05	數 學
10:35 - 11:25	英 文
11:55 - 12:45	中 文
12:55 - 1:20	English Proficiency Test

* 學生必須帶備派位証及准考證應考，並按准考証上之座號入座。



YAN OI TONG
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

新界屯門山景邨 Tel:2466 5270

家長教師會義工招募

敬啟者：

新學年伊始，家長教師會現招募本年度的家長義工成員。過去，家長義工在校內協助圖書館工作、帶領學生往返朗誦比賽場地、參與社區服務、擔任家長講座主持及協助老師帶領學生參與全方位學習活動等，擔當著重要的角色和發揮積極的作用。對於各家長義工的熱心參與，本會致以深切謝意。在此，本會呼籲新一屆中一家長們也踴躍支持，加入家長義工行列。

此致
中一級家長

仁愛堂田家炳中學
家長教師會常委會謹啟

二零二一年七月八日

回條（請於七月十三日交回）

座號：

本人 有意（請填寫下表） 暫無意協助家長教師會之工作。

請在方格內✓可以協助的工作及時段(可選多項)

		星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
1	課外活動帶隊	上午					
		下午					
2	圖書館工作	上午					X
		下午					X
3	校外社區服務	上午					
		下午					

家長教師會定期舉辦的興趣班或工作坊，如有興趣參加的請✓，讓本會篩選籌辦。

1.	中西美點烹飪	
2.	蘿蔔糕 由零開始	
3.	環酵~環保酵素製作及應用課程	
4.	水仙栽培	
5.	家長交流會	
6.	襟花、手花、花籃製作班	
7.	皮革製作班	
8.	潤手露及潤唇膏製作班	
9.	健體班	
10.	親子課程	
11.	親子講座	
12.	親子活動	
其他	(請填寫項目，例如可幫助帶領興趣小組)	

(備註：具體時間與安排容後通知)

學生姓名：_____

家長姓名：_____ 日間聯絡電話：_____

家長簽署：_____



YAN OI TONG
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

新界屯門山景邨 Tel:2466 5270

中一級學生健康調查(2021/22)

敬啟者：

為瞭解學生的健康狀況，懇請 台端填妥下列調查表，以便本校安排學生上體育課和參與各類活動及比賽，惟家長必須留意，如 貴子弟有任何健康問題，應徵詢醫生的意見，以確定是否適宜參與體育活動。若 貴子弟需暫時或長期豁免參與體育活動，必須呈示註冊醫生證明書。

請於七月十三日(星期二)，將回條交回監考老師。若發現 貴子弟健康狀況有任何轉變，請立刻通知學校，以便跟進。如有垂詢，請與校務處鄧小姐聯絡。

此致

中一級家長

仁愛堂田家炳中學校長
吳潔容謹啟

二零二一年七月八日

✂

回條(須於 13/7 交回第一節主考老師)

中一級學生健康調查(2021/22)

學生姓名：_____ 性別：_____ 班別：_____ 學號：_____

身體健康狀況(請於適當方格內填上“√”號，第②③項可同時填上“√”號)：

- ① 健康正常，適宜參與全年體育課、各項體育活動、各類運動比賽及各類課外活動。
- ② 不適宜上體育課及參與各類體育活動和比賽，茲附上醫生證明書。
- ③ 豁免由_____至_____上體育課及參與各類體育活動和比賽，茲附上醫生證明書。
- ④ 被診斷患上以下疾病(例如：G6PD 缺乏症、色盲、花粉敏感症等)，但不會影響一般學校學習活動；或
- 被診斷患上以下疾病，只適宜參與經醫生建議的活動。茲附上醫生證明書。

疾病名稱及狀況：_____

- ⑤ 於小學階段，已經獲教育局列為有特殊教育需要的學生，如弱聽、讀寫障礙、肢體特殊情況或過度活躍等，請於以下列明：

學生家長／監護人簽署：_____

二零二一年七月_____日

*註： 學生健康正常，必須參加學校體育課或學校指定之課外活動。
未完成家長信申請或醫生證明，及未經學校批准程序而不上體育課或學校指定之課外活動者，會作曠課或無故缺席處理。



YAN OI TONG
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

新界屯門山景邨 Tel:2466 5270

8 July 2021

S1 Student Health Survey (2021-2022)

In order to better understand our students' health condition so that PE lessons and other sports activities can be arranged, parents are kindly requested to fill out the following survey. Parents should also seek medical advice from doctors about whether your child can take part in PE lessons and other sports activities if they suffer from any health issues. If a temporary exemption from sports activities is needed, a valid medical certificate is always required.

Please ask your child to return this survey to the chief invigilator on 13 July (Tue). It is highly appreciated if you could inform the school of any changes to your child's health condition immediately.

For enquiries, please contact Ms. Tang.

Ng Kit Yung
Principal



Reply Slip (Please return to the chief invigilator of the first session on 13 July)

_____ July 2021

S1 Student Health Survey (2021-2022)

Name of student: _____ Sex: _____ Class: _____ Class Number: _____

Health conditions (Please put a "✓" in the appropriate box) :

- ① My child is in good health condition and can take part in PE lessons and various sports and extra-curricular activities.
- ② My child is not advised to take part in PE lessons and any sports activities.
(Please attach a doctor's certificate)
- ③ My child should be exempted from PE lessons and any sports activities from _____ to _____ . (Please attach a doctor's certificate)
- ④ My child has been diagnosed with the following disease(s) (e.g. G6PD deficiency, colourblindness, pollen allergy etc). However, the disease would not affect common learning activities in school, or
- my child has been diagnosed with the following disease(s) and can only take part in activities advised / recommended by doctors. (Please attach a doctor's certificate)

Name(s) of disease(s) and conditions: _____

- ⑤ My child has been classified as a student with special education needs by the Education Bureau since primary school, e.g. hyperactivity, hearing impairment, special situations in limbs, learning difficulties in reading and writing.

Please provide the specific information:

Parent's/Guardian's signature: _____

* Notes: Students in good health condition are required to take part in the PE lessons and extra-curricular activities as specified by the school.

If students do not take part in the PE lessons and extra-curricular activities as specified by the school without providing a letter from parent or doctor's certificate and obtaining permission from the school, this will be recorded as either truancy or casual absence.